II

(Nezakonodajni akti)

SKLEPI

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/1605

z dne 30. oktobra 2020

o zaključku delnega vmesnega pregleda protidampinških in izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih sistemov grafitnih elektrod s poreklom iz Indije

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna protidampinška uredba), in zlasti člena 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([2]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna protisubvencijska uredba), in zlasti člena 19 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

A. **POSTOPEK**

1. **Prejšnje preiskave in veljavni protidampinški ukrepi**

(1) Protidampinški in protisubvencijski ukrepi za uvoz nekaterih sistemov grafitnih elektrod (v nadaljnjem besedilu: grafitne elektrode) s poreklom iz Indije (v nadaljnjem besedilu: zadevna država) veljajo od leta 2004. Ukrepi so bili podaljšani leta 2010 in 2017. Veljavni ukrepi so dokončne protidampinške in izravnalne dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/422 ([3]) in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2017/421 ([4]).

(2) Sedanja stopnja dajatev za indijskega proizvajalca, družbo Hindustan Electro Graphite (HEG) Limited (v nadaljnjem besedilu: HEG), znaša 7 %, za družbo Graphite India Limited (v nadaljnjem besedilu: GIL) in vse druge družbe pa 15,7 %. Za družbo HEG veljata 7-odstotna izravnalna dajatev in 0-odstotna protidampinška dajatev.

2. **Zahtevek za delni vmesni pregled, omejen na škodo**

(3) Zahtevek za pregled je vložila družba HEG (v nadaljnjem besedilu: vložnik), proizvajalec izvoznik iz Indije. Zahtevek je bil omejen na preiskavo škode.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.
([2]) UL L 176, 30.6.2016, str. 55.
([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/422 z dne 9. marca 2017 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih sistemov grafitnih elektrod s poreklom iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 64, 10.3.2017, str. 46).
([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/421 z dne 9. marca 2017 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz nekaterih sistemov grafitnih elektrod s poreklom iz Indije po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 18 Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 64, 10.3.2017, str. 10).

(4) Vložnik je v zahtevku za pregled navedel dve glavni vprašanji: spremembe v sestavi industrije Unije in svetovno pomanjkanje grafitnih elektrod, kar je povzročilo znatno zvišanje svetovnih cen grafitnih elektrod in posledično dobičkov njihovih proizvajalcev, tudi tistih iz EU. Vložnik je trdil, da proizvajalci Unije dosegajo zelo dobre stopnje dobička in niso več v ranljivem položaju. Vložnik je zato zaključil, da nadaljevanje ukrepov, ki so temeljili na prej ugotovljeni stopnji škode, ni več potrebno za izravnavo učinkov škodljivega dampinga in subvencioniranja, kakor so bili predhodno ugotovljeni.

3. **Začetek delnega vmesnega pregleda, omejenega na škodo**

(5) Komisija je ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek delnega vmesnega pregleda, omejenega na preiskavo škode, in po obveščanju držav članic 2. marca 2020 napovedala začetek delnega vmesnega pregleda v skladu s členom 11(3) osnovne protidampinške uredbe ter členom 19 osnovne protisubvencijske uredbe. To je bilo storjeno z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ([5]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

(6) Komisija je o začetku preiskave v zvezi z delnim vmesnim pregledom uradno obvestila vložnika, organe države izvoznice, druge znane proizvajalce izvoznike in nepovezane uvoznike, industrijo Unije in znane uporabnike izdelka, ki se pregleduje. Zainteresirane strani so imele možnost pisno izraziti svoja stališča in zaprositi za zaslišanje.

4. **Preiskava**

(7) Komisija je za pridobitev informacij, potrebnih za preiskavo, pripravila vprašalnike za proizvajalce izvoznike, proizvajalce Unije in uvoznike Unije.

(8) Vse zainteresirane strani so bile tudi pozvane, naj izrazijo svoja stališča ter predložijo informacije in ustrezne dokaze. Informacije je predložilo več uporabnikov grafitnih elektrod v Uniji, predvsem Evropsko jeklarsko združenje (EUROFER).

4.1. *Vzorčenje in vprašalniki*

4.1.1. Proizvajalci izvozniki

(9) Komisija je poslala vprašalnike znanim proizvajalcem izvoznikom iz Indije. Zaradi majhnega števila proizvajalcev izvoznikov izbira vzorca v tem primeru ni bila potrebna. Družba HEG je predložila izpolnjen vprašalnik.

4.1.2. Proizvajalci Unije

(10) Zaradi velikega števila zadevnih proizvajalcev Unije in da bi se preiskava končala v predpisanih rokih, se je Komisija odločila, da izbere vzorec in tako ustrezno omeji število proizvajalcev Unije, ki jih bo preiskala (postopek se imenuje „vzorčenje“). Vzorčenje je bilo izvedeno v skladu s členom 17 osnovne protidampinške uredbe in členom 27 osnovne protisubvencijske uredbe.

(11) Vzorec proizvajalcev Unije, na katere odpade več kot 80 % ocenjenega celotnega obsega proizvodnje grafitnih elektrod v Uniji, je bil izbran po začetku postopka, pri čemer v zvezi z vzorcem ni bilo pripomb. Vzorec so sestavljale družbe GrafTech France S.N.C., GrafTech Iberica S.L., Showa Denko Carbon Spain S.A. in Tokai Erftcarbon GmbH.

4.1.3. Nepovezani uvozniki

(12) V zadevi se ni javil noben uvoznik Unije.

4.2. *Zaslišanja*

(13) Zaslišanje, ki so se ga udeležile tri družbe/skupine družb industrije Unije s svojimi pravnimi zastopniki, je bilo opravljeno 17. julija 2020.

([5]) Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinških in izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih sistemov grafitnih elektrod s poreklom iz Indije (UL C 67, 2.3.2020, str. 11).

5. **Obdobje preiskave v zvezi s pregledom**

(14) Preiskava škode je zadevala obdobje od 1. januarja 2019 do 31. decembra 2019 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom). Preučevanje trendov, pomembnih za oceno škode, je zadevalo obdobje od 1. januarja 2016 do konca obdobja preiskave v zvezi s pregledom (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

B. **IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE, IN PODOBNI IZDELEK**

1. **Izdelek, ki se pregleduje**

(15) Izdelek, ki se pregleduje, so grafitne elektrode, ki se uporabljajo za električne peči, nasipne gostote 1,65 g/cm3 ali več in električne upornosti 6,0 μ.Ω.m ali manj, ter šobe, ki se uporabljajo za take elektrode, ne glede na to, ali so uvožene skupaj ali ločeno, s poreklom iz Indije (v nadaljnjem besedilu: grafitne elektrode ali izdelek, ki se pregleduje), in se uvrščajo pod oznaki KN ex 8545 11 00 (oznaka TARIC 8545 11 00 10) in ex 8545 90 90 (oznaka TARIC 8545 90 90 10).

(16) Grafitne elektrode se uporabljajo za proizvodnjo jekla. Večinoma se uporabljajo kot vhodni material v električnih obločnih pečeh za proizvodnjo jekla iz odpadnega jekla.

(17) Glavna surovina, ki se uporablja za proizvodnjo grafitnih elektrod, je igelni koks. Igelni koks se uporablja tudi v industriji litij-ionskih baterij.

2. **Podobni izdelek**

(18) Izdelek, ki se pregleduje, in izdelek, ki ga proizvaja in prodaja industrija Unije, imata enake osnovne značilnosti.

(19) Komisija je zato ugotovila, da sta ta izdelka podobna v smislu člena 1(4) osnovne protidampinške uredbe in člena 2 osnovne protisubvencijske uredbe.

C. **TRAJNA NARAVA SPREMENJENIH OKOLIŠČIN**

(20) Komisija je v skladu s členom 11(3) osnovne protidampinške uredbe in členom 19 osnovne protisubvencijske uredbe proučila, ali so se okoliščine, na podlagi katerih so bili uvedeni sedanji ukrepi, znatno spremenile in ali je bila taka sprememba trajne narave.

(21) Vložnik je v zahtevku za pregled trdil, da sta se od prejšnjega pregleda zaradi izteka ukrepov glede grafitnih elektrod zgodili dve večji spremembi trajne narave in je zato ponovna ocena ugotovitev o škodi upravičena. Prvič, vložnik je opozoril na spremembe v sestavi industrije Unije, zlasti na prodajo celotne dejavnosti proizvodnje grafitnih elektrod (evropske) skupine SGL (japonskima) družbama Showa Denko in Tokai. Drugič, vložnik je trdil, da je „temeljni in trajen prehod jeklarske industrije s proizvodnje v plavžih na proizvodnjo v električnih obločnih pečeh povzročil spremembe v svetovnem povpraševanju po grafitnih elektrodah in pomanjkanje ponudbe grafitnih elektrod po vsem svetu“, kar je imelo za posledico tudi znatno in trajno zvišanje cen grafitnih elektrod.

1. **Trditev o spremembah v sestavi industrije Unije**

(22) V zvezi s spremembo sestave industrije Unije je vložnik trdil, da sta nakup evropskega dela dejavnosti družbe SGL na področju proizvodnje grafitnih elektrod, ki ga je opravila družba Showa Denko, in nakup njenega ameriškega dela dejavnosti v tej panogi, ki ga je izvedla družba Tokai, povzročila spremembe lastništva in poslovne strukture pri dveh od treh glavnih proizvajalcev Unije, zaradi česar je potrebna ponovna ocena škode. Vložnik je nadalje trdil, da sta obe transakciji povzročili večjo konsolidacijo evropskih in svetovnih dobaviteljev grafitnih elektrod, kar je privedlo do zmanjšanja števila proizvajalcev grafitnih elektrod (zunaj Kitajske) in s tem manjše konkurence na trgu Unije in na svetovnih trgih. Posledica tega je bilo ohranjanje višjih cen izdelka na vseh trgih.

(23) Družba Showa Denko je navedla, da pred prevzemom evropskega dela dejavnosti družbe SGL na področju grafitnih elektrod teh ni proizvajala v Uniji. Transakcija je kot taka pomenila zgolj prenos lastništva z ene skupine na drugo brez znatnega vpliva na proizvodnjo, poslovno strategijo ali strukturo trga Unije.

(24) Uporabniki Unije, ki jih zastopa EUROFER, so poudarili, da je število proizvajalcev, ki pokrivajo svetovno povpraševanje po grafitnih elektrodah, zdaj manjše od deset, zato podpirajo stališče vložnika.

(25) Komisija je ugotovila, da družba Showa Denko pred tem v Uniji ni imela v lasti dejavnosti proizvodnje elektrod. Pred prevzemom in pred obdobjem preiskave v zvezi s pregledom je družba SGL nadaljevala zapiranje zmogljivosti v Uniji. Ko je družba Showa Denko prevzela evropski del dejavnosti družbe SGL na področju grafitnih elektrod, je nekoliko zmanjšala proizvodnjo in prodajo ([6]) v skladu z dogajanjem na trgu, vendar v zadevnem obdobju ni bilo pomembnih sprememb, ki bi vplivale na proizvodnjo podobnega izdelka v Uniji. Prevzema dejavnosti družbe SGL na področju proizvodnje grafitnih elektrod s strani družbe Showa Denko zato ni mogoče enačiti s trajno konsolidacijo družb na trgu Unije. Ustrezni podatki so pokazali, da je družba Showa Denko od prevzema leta 2017 v Uniji na splošno nadaljevala dejavnosti svoje predhodnice. Ponovne ocene škode, ki je bila povzročena industriji Unije, ni bilo upravičeno opraviti na podlagi konsolidacije industrije, saj sprememba lastništva proizvajalca Unije ni bistveno spremenila strukture trga Unije. V zvezi z vprašanjem zmanjšanega obsega konkurence zaradi manjšega števila svetovnih dobaviteljev, kar je vodilo v ohranjanje višjih cen grafitnih elektrod, je Komisija ugotovila, da so se svetovne cene grafitnih elektrod še naprej zniževale (kot je prikazano v uvodni izjavi 30) in niso ostale na višji ravni, zato tudi niso pomenile trajne spremembe, zaradi katere bi bila potrebna ponovna ocena škode.

2. **Trditev o spremembi na svetovnih trgih in zvišanju cen**

(26) V zvezi s spremembo svetovne ponudbe in povpraševanja ter domnevno bistvenim in trajnim zvišanjem cen grafitnih elektrod je vložnik trdil, da je znatno globalno zvišanje cen grafitnih elektrod v letih 2017 in 2018 kazalo na povečanje svetovnega povpraševanja, ki mu ponudba ne bo več mogla slediti. Kot glavni razlog za povečanje povpraševanja je bila navedena sprememba v jeklarski industriji na svetovni ravni zaradi prehoda s plavžev na električne obločne peči, ki uporabljajo grafitne elektrode. Kot glavni razlog za zaostajanje svetovne ponudbe za povpraševanjem je bilo navedeno zaprtje obratov kitajskih proizvajalcev grafitnih elektrod, ki ga je odredila vlada zaradi okoljske posodobitve. Zaprtja obratov so sovpadala s povečanim domačim povpraševanjem po grafitnih elektrodah, ki so ga ustvarili kitajski proizvajalci jekla, in s pojavom nove konkurence pri nabavi igelnega koksa (glavne surovine pri proizvodnji grafitnih elektrod), saj se ta uporablja tudi v industriji litij-ionskih baterij.

(27) Poleg tega je vložnik trdil, da se bo kljub obstoječemu stanju začasnega vnovičnega uravnoteženja ponudbe grafitnih elektrod in povpraševanja po njih znova povečalo pomanjkanje svetovne ponudbe in v prihodnosti povzročilo nadaljnje zvišanje cen. Po trditvah vložnika je kitajska proizvodnja grafitnih elektrod zaenkrat večja od kitajskega domačega povpraševanja, vendar se bo to občutno povečalo, ko bodo zgrajeni in pričeli delovati s polno zmogljivostjo vsi novi proizvodni obrati z električnimi obločnimi pečmi, predvideni v okviru ukrepov za okoljsko posodobitev, ki so se začeli izvajati v letu 2017. Vložnik je predvideval, da bo svetovna proizvodnja jekla v električnih obločnih pečeh (zlasti na Kitajskem) rasla hitreje od povečanja zmogljivosti za proizvodnjo grafitnih elektrod na svetovni ravni, kar bo po vsem svetu povzročilo pomanjkanje ponudbe in nadaljnje zviševanje cen. Poleg tega je vložnik trdil, da se globalne cene grafitnih elektrod v letu 2020 ne morejo šteti kot reprezentativne, saj so posledica začasnega izkrivljanja zaradi krize COVID-19 in vplivajo tudi na povpraševanje po jeklu, vendar se bo to po vložnikovih pričakovanjih znova povečalo že leta 2021.

(28) V podporo informacijam, ki jih je predložil vložnik, so uporabniki, ki jih zastopa EUROFER, navedli, da so po letu 2017 cene na promptnem in pogodbenem trgu ostajale stalno višje kot v predhodnem obdobju, in da bo skladno s predvidevanji povpraševanje po grafitnih izdelkih v naslednjih desetletjih nenehno raslo, ko se bo povečevala proizvodnja v obratih z električnimi obločnimi pečmi. Poleg tega je EUROFER poudaril, da se je zmogljivost kitajskih proizvajalcev v letu 2017 močno zmanjšala zaradi ukrepov osrednje vlade, namenjenih omejevanju onesnaževanja. Število obratov za proizvodnjo igelnega koksa je bilo po vsem svetu še vedno zelo omejeno. EUROFER je trdil, da je jeklarska industrija Unije zelo izpostavljena nestanovitnosti cen vhodnih materialov, kot so grafitne elektrode.

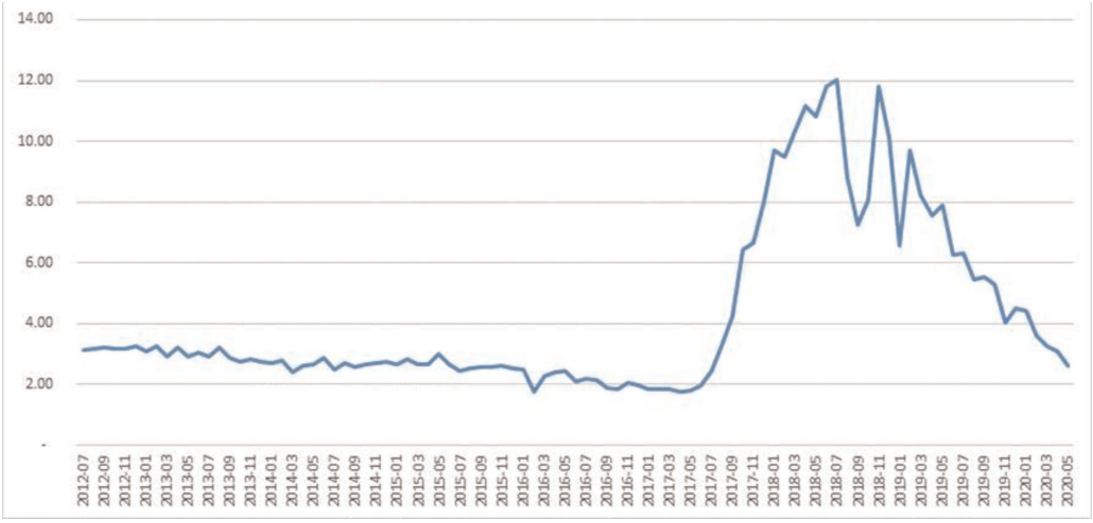
([6]) Glej na primer izjave za javnost družbe Showa Denko glede finančnih rezultatov (https://www.sdk.co.jp/english/ir/library/results.html): „*[N]apoved glede obsega prodaje grafitnih elektrod v tem letu smo zmanjšali za 15 %. Proizvodnjo grafitnih elektrod bomo zmanjšali predvsem v Evropi zaradi upočasnitve gospodarske rasti na tem območju,*“ (avgust 2019), „*V primerjavi z avgustom se je proizvodnja jekla v Evropi dodatno zmanjšala zaradi upočasnitve gospodarske rasti. Zaradi tega smo stopnjo zmanjšanja proizvodnje dvignili na približno 30 %,*“ (november 2019) in izjava iz februarja 2020 v zvezi z načrtovanim zaprtjem obrata za elektrodne nastavke v Nemčiji. Zadnja izjava za javnost velja tudi za izredne razmere v obdobju 2017–2018 in pričakovano vnovično vzpostavitev stabilnih razmer v prihodnosti, poleg tega pa je v njej tudi omenjeno, da „*[n]a evropski trg pritekajo indijske elektrode*.“

(29) Skupni pravni zastopnik treh družb/skupin družb industrije Unije je trdil, da sta istočasno znatno povečanje povpraševanja in nezadostna ponudba grafitnih elektrod v obdobju 2017–2018 izjemna okoliščina, ki je bila posledica začasne neuravnoteženosti ponudbe in povpraševanja. To neuravnoteženost je povzročil soobstoj več dejavnikov: a) oživitev svetovnega gospodarstva in s tem povezano povečano povpraševanje po jeklu, proizvedenem na okolju prijaznejši način (v električnih obločnih pečeh, ki uporabljajo grafitne elektrode); b) začasna zaustavitev kitajske proizvodnje grafitnih elektrod zaradi okoljske posodobitve, ki jo je odredila vlada; c) večja konkurenca pri nabavi igelnega koksa (ključne surovine v proizvodnji grafitnih elektrod), saj se ta uporablja tudi v industriji litij-ionskih baterij. Začasna neuravnoteženost se je končala leta 2019, ko so številni kitajski proizvajalci grafitnih elektrod znova zagnali proizvodnjo s povečanimi zmogljivostmi in okrepili izvoz grafitnih elektrod na svetovne trge. Promptne cene so se v letu 2019 močno znižale.

(30) Komisija je izhajala iz predpostavke, da je spremembo v svetovni ponudbi in povpraševanju mogoče opredeliti kot znatno trajno spremembo v skladu s členom 11(3) osnovne protidampinške uredbe in členom 19 osnovne protisubvencijske uredbe, če so cene grafitnih elektrod stalno in znatno višje od prejšnjih ravni. V zadevnem primeru so se uvozne cene grafitnih elektrod v Unijo v obdobju 2017–2018 znatno zvišale. Kljub temu so se uvozne cene v Unijo v obdobju preiskave v zvezi s pregledom (2019) začele znatno zniževati. Do leta 2020 so se uvozne cene v Unijo celo vrnile na ravni, podobne tistim, ki so za industrijo Unije veljale v obdobju pred letom 2017. V preglednici 1 je prikazan pregled razvoja cen na podlagi statističnih podatkov o uvozu, zbranih v skladu s členom 14(6) osnovne protidampinške uredbe in členom 24(6) osnovne protisubvencijske uredbe v nadaljnjem besedilu: zbirka podatkov iz člena 14(6)).

Preglednica 1

Razvoj povprečnih uvoznih cen sistemov grafitnih elektrod v Unijo (EUR/kg)



Vir: zbirka podatkov iz člena 14(6).

(31) Komisija je tudi ugotovila, da je Kitajska še naprej izvažala grafitne elektrode po vsem svetu. Čeprav so se uvozne cene iz Kitajske v Unijo v letih 2017 in 2018 zviševale v skladu s svetovnim trendom, so se v letu 2019 znižale in na začetku leta 2020 še naprej padale, kar je bil trend tudi na svetovni ravni. Podobno velja za ceno igelnega koksa, ki se je v letu 2019 zniževala.

(32) Komisija je ugotovila, da je bilo zvišanje uvoznih cen grafitnih elektrod v Unijo le začasno. Gibanje cen zato ne potrjuje vložnikove trditve, da so nastale trajne strukturne spremembe v svetovni ponudbi in povpraševanju po izdelku, ki se pregleduje. Gibanje cen kaže na vnovično uravnoteženje ponudbe in povpraševanja po začasnem obdobju neravnovesja. To globalno uravnoteženje ponudbe in povpraševanja potrjujejo javna poročila proizvajalcev

grafitnih elektrod, vključno s poročili vložnika ([7]) in proizvajalcev Unije ([8]). V zvezi s pričakovanjem, da se bo povpraševanje po grafitnih elektrodah v prihodnosti znova povečalo in preseglo ponudbo, Komisija ni mogla presojati o točnosti take napovedi ali možnosti za trajno spremembo svetovnih trgov grafitnih elektrod, zlasti zaradi razvoja dogodkov, ki so posledica COVID-19. Glede na to, da na svetovnih trgih grafitnih elektrod ni bilo trajnih sprememb, je Komisija sklenila, da ponovna ocena škode, ki je bila povzročena industriji Unije, ni pravno utemeljena.

D. **RAZKRITJE**

(33) Zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bil načrtovan zaključek preiskave, imele pa so tudi možnost, da predložijo pripombe. Zainteresiranim stranem, ki so to zahtevale, je bilo odobreno zaslišanje.

(34) Vložnik je neposredno pred razkritjem predložil dodatne pripombe v zvezi s spremembami v sestavi industrije EU in svetovnim povpraševanjem po grafitnih elektrodah. Teh pripomb ni bilo mogoče upoštevati v dokumentu o splošnem razkritju, ker so bile prejete v pozni fazi, vendar so zdaj vključene v zgornjih uvodnih izjavah. Poleg tega je vložnik te pripombe znova izrazil tudi v svojem uradnem prispevku po razkritju (obravnavano spodaj).

(35) Pripombe o razkritju so predložili indijska vlada, vložnik in Evropsko združenje za ogljik in grafit (ECGA), ki zastopa industrijo Unije.

(36) Indijska vlada je trdila, da ni dovolj, da se je Komisija osredotočila na spremenjene okoliščine, ki zadevajo industrijo grafitnih elektrod v Evropi. Zahtevala je, da Komisija na podlagi vseh parametrov iz Protidampinškega sporazuma STO izvede celovito analizo škode, ki je bila povzročena industriji Unije.

(37) Kot je navedeno v uvodni izjavi 31 zgoraj, je Komisija sklenila, da ponovna ocena škode, ki je bila povzročena industriji Unije, ni pravno utemeljena, ker na svetovnih trgih z grafitnimi elektrodami ni bila ugotovljena trajna sprememba. Brez take trajne spremembe okoliščin, na podlagi katerih so bili uvedeni/razširjeni obstoječi ukrepi, vložnikov zahtevek za delni vmesni pregled škode ni bil utemeljen. Komisija je zato zavrnila trditev in zahtevek indijske vlade.

(38) Vložnik je pojasnil svojo trditev, da je prodaja holdingov SGL v EU družbi Showa Denko in v ZDA družbi Tokai povzročila večjo konsolidacijo evropskih in svetovnih dobaviteljev grafitnih elektrod. Vložnik je trdil, da konsolidacija ni zadevala samo proizvajalcev Unije, ki so v lasti družbe Showa Denko. Konsolidacija je po mnenju vložnika privedla do upada števila svetovnih proizvajalcev in manjše konkurence na trgih Unije ter na svetovnih trgih, kar vpliva na cene grafitnih elektrod in dobiček drugih proizvajalcev, zaradi česar pomeni strukturno spremembo na trgu grafitnih elektrod. Po navedbah vložnika so zaradi te konsolidacije s trga EU skoraj izginili japonski uvozniki.

(39) Vložnik je tudi ponovil svojo predhodno trditev, da je svetovni prehod na proizvodnjo jekla v električnih obločnih pečeh v zadnjih nekaj letih pomenil strukturno spremembo na trgu, saj je povzročil strukturno povečanje povpraševanja po grafitnih elektrodah na svetovni ravni. Vložnik je trdil, da je nasprotna ugotovitev Komisije temeljila na napačni predpostavki, v skladu se katero se znatna sprememba lahko šteje za trajno le, če so cene stalno

([7]) Glej na primer javno poročilo družbe HEG iz februarja 2020 (https://hegltd.com/results-presentation/), v katerem je navedeno, da so se *„cene elektrod v zadnjih nekaj četrtletjih popravile“*, saj so se *„[v] zadnjem letu […] postopoma zniževale v vsakem četrtletju, da bi pokazale razmere na trgu. Ker so stranke v letu 2018 in prvi polovici leta 2019 izdelke prekomerno kupovale, se je obseg novih nakupov znižal in dosegel običajnejšo raven poslovanja*. […] *[P]roizvajalci po vsem svetu, vključno z nami, so prilagodili svojo raven proizvodnje, da bi bila skladna s povpraševanjem na trgu.*“

([8]) Glej na primer letno poročilo podjetja GrafTech za leto 2019 (https://www.graftech.com/investors/default.aspx#events): *„Oblikovanje cen je bilo skozi zgodovino ciklično; pokazalo je trende v povpraševanju svetovne jeklarske industrije, ki pri proizvodnji uporablja električne obločne peči, in ponudbo grafitnih elektrod. […] Po obsežni splošni racionalizaciji proizvodnje grafitnih elektrod so vnovično povečevanje proizvodnje jekla v električnih obločnih pečeh, padanje cen odpadnega železa, zmanjšanje kitajskega izvoza jekla in omejena ponudba igelnega koksa konec leta 2017 povzročile rast promptnih cen grafitnih elektrod, ki so leta 2018 dosegle rekordno višino. Rekordno visoke promptne cene so se začele nižati leta 2019 in med letom dosegle 25-odstotni padec. V letu 2020 pričakujemo dodatna znižanja.*“ Glej tudi javno poročilo podjetja Showa Denko iz avgusta 2020 (https://www.sdk.co.jp/english/ir/library.html): *„Proizvajalci jekla, ki uporabljajo električne naprave, od druge polovice leta 2019 še naprej prilagajajo svoje zaloge grafitnih elektrod. […] [Z zaprtjem našega nemškega obrata in začasno prekinitvijo proizvodnje v našem avstrijskem obratu] bo doseženo vnovično uravnoteženje proizvodne zmogljivosti v Evropi s predvidenim povpraševanjem po grafitnih elektrodah.*“

in znatno višje od predhodno določenih ravni. Po navedbah vložnika ni nujno, da so cene stalno nad predhodno določenimi ravnmi, da bi bile spremembe trajne, saj so le eden od kazalnikov povpraševanja.

(40) Vložnik je na koncu trdil, da znižanje cen v EU v obdobju preiskave ni posledica poceni uvoza iz Indije, temveč bistveno povečanega obsega uvoza iz Kitajske po zelo nizkih cenah, ki so še padale. Dejstvo, da preiskava uvoza grafitnih elektrod iz Kitajske še ni bila opravljena, po navedbah vložnika potrjuje, da ta uvoz proizvajalcem Unije ni povzročil znatne škode. Poleg tega so cene pri uvozu iz Indije ostale na bistveno višji ravni kot pri uvozu iz Kitajske, kar pomeni, da uvoz iz Indije proizvajalcem EU ni povzročil škode. Vložnik je zahteval celovito oceno škode, ki je bila povzročena proizvajalcem grafitnih elektrod v Uniji, in ne le preučitev cene.

(41) V zvezi z vložnikovo trditvijo glede konsolidacije trga, manjšega števila svetovnih proizvajalcev in zmanjšanja konkurence, kar vse vpliva na cene in dobiček ter zato pomeni strukturno spremembo na trgu grafitnih elektrod, je Komisija ugotovila, da je tožeča stranka sama priznala, da je bilo vključenih manj svetovnih proizvajalcev le, če se izključi kitajske proizvajalce. Po okoljski posodobitvi na Kitajskem, ki se je začela leta 2017, so se (znova) pojavili proizvajalci s prenovljenimi obrati in novi kitajski proizvajalci grafitnih elektrod, ki so lahko odgovorili na povpraševanje uporabnikov električnih obločnih peči po grafitnih elektrodah. ([9]) To je privedlo do povečane svetovne ponudbe grafitnih elektrod, ki je povzročila padanje svetovnih cen, in medtem ko kaže, da se je japonski uvoz v EU močno zmanjšal, se kitajski izvoz grafitnih elektrod po vsem svetu povečuje (glej uvodno izjavo 31). Komisija je zato trditev vložnika zavrnila.

(42) V zvezi s trditvijo vložnika, da je Komisija svojo oceno o znatni spremembi trajne narave v tej zadevi utemeljila na napačni predpostavki, Komisija opozarja, da ima možnost prostega preudarka pri oceni tega zapletenega položaja. Komisija je menila, da čeprav cena v tem primeru morda ni edini kazalnik povpraševanja, je kljub temu potrebna za ugotovitev znatne trajne spremembe v povpraševanju. Da bi povečanje povpraševanja po grafitnih elektrodah pomenilo znatno trajno spremembo, bi torej morale biti cene grafitnih elektrod stalno in znatno nad predhodno določenimi ravnmi. Komisija je zato trditev vložnika zavrnila.

(43) V zvezi z vložnikovo trditvijo, da uvoz iz Indije proizvajalcem Unije ne povzroča škode, je Komisija znova navedla, da škodno stanje proizvajalcev Unije med to preiskavo ni bilo ocenjeno, ker je bilo ugotovljeno, da tak pregled ni pravno utemeljen (uvodna izjava 32), in znova zavrnila zahtevek vložnika za celovito oceno škode Unije. Poleg tega je Komisija poudarila, da na podlagi tega vmesnega pregleda ni mogoče sklepati o škodi, ki je bila povzročena proizvajalcem Unije – ne glede na to, ali je morda posledica uvoza iz Indije ali drugod – razen škode, ki je bila ugotovljena med pregledom zaradi izteka ukrepa iz leta 2017.

(44) Združenje ECGA je pozdravilo odločitev Komisije, da konča ta delni vmesni pregled, ker na trgu grafitnih elektrod ni bilo trajnih sprememb. Poleg tega je združenje ECGA trdilo, da je špekulativno domnevati, da bo povečanje proizvodnje jekla v električnih obločnih pečeh samodejno povzročilo pomanjkanje grafitnih elektrod v prihodnosti in zvišanje cen grafitnih elektrod ter da sedanje stanje verjetneje kaže na presežno ponudbo grafitnih elektrod.

E. **ZAKLJUČEK PREISKAVE**

(45) Komisija v okviru svoje preiskave v skladu s členom 11(3) osnovne protidampinške uredbe in členom 19 osnovne protisubvencijske uredbe ni mogla ugotoviti obstoja trajnih sprememb na svetovnem trgu grafitnih elektrod.

(46) Komisija je zato sklenila, da je treba delni vmesni pregled v zvezi z uvozom izdelka, ki se pregleduje in ima poreklo v Indiji, zaključiti.

(47) Ta sklep je v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

([9]) Glej na primer Mirchandani, N., „Graphite Electrode Makers' woes Intensify as China Shadow Looms", Bloomberg, 13. junij 2019, ali Shaw, S., „Graphite: CIMM Group of China plans European synthetic graphite electrode plant", Roskill, 28. oktober 2019.

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Delni vmesni pregled, omejen na škodo, zaradi protidampinških in izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih sistemov grafitnih elektrod s poreklom iz Indije (ki se zdaj uvrščajo pod oznaki KN ex 8545 11 00 (oznaka TARIC 8545 11 00 10) in ex 8545 90 90 (oznaka TARIC 8545 90 90 10)), se zaključi.

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 30. oktobra 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN